

ЗВІТ

Українсько-Бразилійської Центральної Репрезентації

1. Українська діаспора поселилася в Бразилії понад 110 років тому (штати Сан Паоло, Парана, Санта Катаріна, й Ріо Гранде до Сул). Дві найбільші хвилі імміграції датуються 1895-1896 рр.. У Бразилії є понад 300 церков, збудованих з кінця 19 ст. до сьогодні, які своїми банями у візантійському стилі засвідчують це у південній частині Бразилії. Про присутність українців у Бразилії свідчать також 23 фольклорні групи, які плекають традиційні українські танці, та два музеї, в яких зберігаються найцінніші речі минулого. У Бразилії також встановлено два пам'ятники Т. Шевченку (у Курітібі та Прудентополісі), меморіал (у Курітібі), діють чотири радіопрोगрами та видаються два часописи - «Праця» й «Хлібороб» .
2. Українські церкви (католицька й православна) та товариства «Хліборобський освітній союз»(ХОС) та «Товариство прихильників української культури» (ТПУК) в штаті Парана, «Соборність» у штаті Сан Паоло та Спілка українсько-бразилійської молоді (СУБМ) 7-8 січня 1985р. об'єдналися і створили Українсько-бразилійську центральну репрезентацію (УБЦР) з осідком у Курітібі (штат Парана), яка репрезентує українців у Бразилії перед державними інституціями. У березні цього року репрезентація відсвяткувала 20-ліття свого заснування і вшанувала пам'ятну дату з нагоди візиту до Бразилії др. Петра Саварина та його дружини Ольги. Останній (п'ятий) конгрес української спільноти відбувся 27-28 листопада 2004 р. Наступний має відбутися 26-27 листопада 2006 р. в місті Іраті, штат Парана, у якому візьмуть участь усі українські інституції Бразилії, які виберуть президію конгресу та подадуть свої вказівки, інструкції й пропозиції та накреслять шляхи на майбутнє.
3. Цього року 11 травня в м. Фоз д Ігнасу (штат Парана), яке межує з Аргентиною й Парагваєм, відбулася Перша зустріч нащадків українців у Південній Америці (Аргентина, Бразилія, Парагвай). Для успішнішого ходу цієї зустрічі були запрошені: президент СКУ п. А.Лозинський та українські дипломати в Бразилії – високоповажні посол України п. Ю. Богаєвський, головний консул України в Ріо-де-Жанейро, консул України в штаті Парана О. Марков та почесний консул штату Санта Катаріна п. Жозеф Баруні. Під час зустрічі було заплановано наступну зустріч – яка має відбутися 2006 р. в Аргентині.
4. Теперішню УБЦР очолює добре підібрана управа. Її осідок знаходиться у Курітібі, в приміщенні Товариства прихильників української культури (УТПУК), але всі інституції співпрацюють з УБЦР. Усі установи, товариства й спільноти живуть у гармонійній співпраці. Нашою метою є перебудувати репрезентацію. Тому ми відвідуємо всі міста й осередки поселення українців, щоб краще розбудувати співпрацю та покращити фінансування планів УБЦР. Основними напрямками нашої роботи є:
 - а) Здійснити перепис усіх нащадків українців (може тривати кілька років);
 - б) Спільно з посольством і консулами координувати видачу довідок українським нащадкам у діаспорі (ПУД). Перепис і отримання довідок покращить контакт між нащадками, УБЦР та представниками українського уряду для поліпшення співпраці та громадського життя;
 - в) Наше місце на Інтернеті розробляється й воно може стати засобом поширення знань про Україну, її культуру, події, зустрічі, а також відкріє канали зв'язку між Україною й

діаспорами – Східною й Західною. Наш намір можна випробувати, залучившись до www.primapress.com;

г) УБЦ Репрезентація планує в майбутньому перекласти й видати дві книжки про історію України (одна для університетського вжитку, а друга для загального користування), про писанки і про приготування страв (кулінарію). Для цього будь-яка підтримка буде прийнята з вдячністю;

г) УБЦР підтримує Федеральний Університет в Парані, у якому викладається українська мова як додатковий предмет. Згідно з Конституцією штату Парани, навчання української мови в початкових школах дозволяється, коли присутність дітей українського походження перевищує 51%, а також, згідно з Конституцією, 24 серпня вважається Днем української спільноти. Вважаємо, що уряд України повинен розпочати і стимулювати (заохочувати) організацію курсів за допомогою сучасних аудіо-візуальних (зорово-слухових) засобів і курсів через інтернет;

д) Ми зацікавлені у встановленні постійних зв'язків з Україною, які б давали можливість студентам Бразилії навчатися в Україні. У зв'язку з цим працюємо в напрямку двохстороннього визнання дипломів;

е) Заплановано проведення Першого Бразилійського фестивалю в м. Прудентополіс (Парана) на 14-23 липня 2006 р. На фестиваль будуть запрошені всі члени діаспори. Учасниками фестивалю можуть бути не лише нащадки українців, але й бажаючі бразилійці (так, напр., на півдні країни писанкарством займаються і бразилійці, є навіть думка запровадити його в народних школах. У трьох групах із двадцяти трьох, які плекають українську культуру, більшість - неукраїнського походження). Метою фестивалю є розвивати й доповнювати культуру спільноти, вносити елементи нашої культури в бразилійську (стаття 216 Федеральної Конституції гарантує вплив культур різних етнічних груп, які входять до складу бразилійської національності, на бразилійську культуру. Цей вплив виявляється в сучасній бразилійській культурі, архітектурі і т. п.).

У дні проведення цього свята маємо намір створити тимчасові осередки вивчення української мови, історії України, місця для навчання писанкарству, вишиванню, різьбі по дереву, мистецтву кераміки, а також знайомство з українською музикою й танцями. У вечірній час – спільні походи в кіно, театр і т. п. На 19-22 липня передбачено зустріч з представниками українського уряду, науки та культури;

є) На 5 листопада 2005 р. заплановано проведення XII Фестивалю українських танців (Порто Алегре, штат Ріо Гранде до Сул), у якому візьмуть участь 23 українські фольклорні групи Бразилії;

ж) У День незалежності України в її столиці перебуватимуть 60 нащадків українців з Бразилії, 10 чол. від турагенції „Дніпро Гольд”, яку очолює сімдесятип'ятирічний владика Кир Єфрем (Кривий), що 33 роки віддав єпископському служінню. Цю групу супроводять спеціалісти під проводом Гуто Паско, українського нащадка, який знімає фільм про українську спільноту Бразилії, та поетеса Елена Колодій.

Звертаємося до СКУ з проханням на дозвіл показати цей фільм на наступній нараді.

Віторіо Сиротюк
Президент УБЦР